



An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Bildungsdirektorin und -direktoren

An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren

und zur Kenntnis:

An den Landeshauptmann
An die Mitglieder der Landesregierung
An die Prüfstelle des Landes

**Rundschreiben des Generaldirektors und
des Generalsekretärs Nr. 13 vom 26.
September 2023**

**Planungsinstrumente 2024-2026:
Gleichstellungsaktionsplan Südtirol
ÆQUITAS 2023-2028**

Sehr geehrte Direktorinnen und Direktoren,

gegenständliches Rundschreiben erfolgt auch in
Umsetzung der Bestimmungen von Punkt 2 des
Beschlusses der Landesregierung Nr. 666 vom
08.08.2023.

Allen Führungskräften der ersten und zweiten
Ebene wird über folgendem Link der
[Gleichstellungsaktionsplan Südtirol
\(aequitas.bz.it\)](https://www.aequitas.bz.it), ÆQUITAS als Download zur
Verfügung gestellt.

Allen Führungskräften werden hiermit
eingeladen die vorgeschlagenen Maßnahmen
des o.g. Gleichstellungsaktionsplans unter
Beachtung der normativen, finanziellen und
organisatorischen Rahmenbedingungen auf
ihre konkrete Umsetzbarkeit zu überprüfen.

Wie in dem o.g. Beschluss dargelegt, ist der
Gleichstellungsaktionsplan ÆQUITAS ein
strategisches Planungsdokument für die
Landesregierung, die die Bekanntmachung
seiner wesentlichen Inhalte unterstützt.

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
Alla direttrice e ai direttori per l'istruzione e la
formazione

Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori di area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio

e per conoscenza:

Al Presidente della Provincia
Ai membri della Giunta provinciale
All'Organismo di valutazione della Provincia

**Circolare del Direttore generale e del
Segretario generale n. 13 del 26 settembre
2023**

**Strumenti di pianificazione 2024-2026:
Piano d'azione per la parità di genere Alto
Adige ÆQUITAS 2023-2028**

Gentili Direttrici e Direttori,

con la presente Circolare si intende adempiere
a quanto previsto dal punto 2 della
deliberazione della Giunta provinciale Nr. 666,
del 08/08/2023, inviando ai dirigenti di prima e
seconda fascia il Piano d'azione per la parità di
genere Alto Adige ÆQUITAS, disponibile per il
download all'indirizzo [Piano d'azione per la
parità di genere Alto Adige \(aequitas.bz.it\)](https://www.aequitas.bz.it),
assegnando loro il compito di verificare la
concreta attuabilità delle misure contenute nel
suddetto Piano d'azione, nel pieno rispetto delle
disposizioni normative, finanziarie e
organizzative.

Come riportato nella sopracitata deliberazione,
il Piano d'azione per la parità di genere
ÆQUITAS è un documento di pianificazione
strategico per la Giunta provinciale, che ne
sostiene la divulgazione nei suoi contenuti
essenziali.



Die Erstellung dieses Plans erfolgte über einen Zeitraum von fast zwei Jahren, vom Herbst 2021 bis zum Frühsommer 2023, in einem breiten, landesweiten Beteiligungsprozess, an dem zahlreiche Akteure und Akteurinnen beteiligt waren.

Nach erfolgter Fertigstellung des Gleichstellungsaktionsplanes folgt nun die Phase der Umsetzung, die sich über einen Zeitraum von fünf Jahren, von 2024 bis 2028, erstrecken wird. Diese Phase wird von einem internen Team innerhalb der Landesverwaltung koordiniert, das im Amt für Landessprachen und Bürgerrechte/Frauenbüro des Landes eingerichtet wurde und mit dem Bereich Controlling des Organisationsamtes zusammenarbeiten wird.

Wie in Punkt 3 des o.g. Beschlusses festgelegt, werden die wesentlichen Grundsätze des Gleichstellungsaktionsplans ÆQUITAS in den Unterabschnitt „2.1 Wertbeitrag und Nutzen für die Gesellschaft“ des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplanes der Südtiroler Landesverwaltung (PIAO) aufgenommen.

Gleichzeitig sind, nach Punkt 4 des o.g. Beschlusses, die im Aktionsplan enthaltenen Maßnahmen in Abstimmung mit dem Bereich Controlling des Organisationsamtes als strategische Ziele, Entwicklungsschwerpunkte, Leistungen oder operative Ziele in den Performance-Plan (Unterabschnitt 2.2 des PIAO) aufzunehmen, und zwar zu zwei unterschiedlichen Zeitpunkten und auf unterschiedliche Art:

In der **PHASE VOR DEN LANDTAGSWAHLEN**, im sogenannten **TECHNISCHEN PIAO** (Rundschreiben des Generaldirektors und des Generalsekretärs Nr. 6 vom 2. Mai 2023 - Planungsinstrumente 2024-2026 und Berichtswesen 2023), mit Fälligkeit am **15. Oktober 2023**, ist die Bearbeitung eines neuen **gemeinsamen operativen Ziels** „Überprüfung der konkreten Umsetzbarkeit der im Gleichstellungsaktionsplan für Südtirol ÆQUITAS (BLR 666 vom 8.8.2023) vorgeschlagenen Maßnahmen“ mit vordefiniertem Indikator „Überprüfung durchgeführt“ auf der Gzoom-Plattform, Modul Performance, für alle Organisationseinheiten erforderlich.

La preparazione di questo Piano è avvenuta nell'arco di quasi due anni, dall'autunno 2021 all'inizio dell'estate 2023, attraverso un ampio processo di partecipazione esteso a tutto il territorio provinciale e che ha visto coinvolti/e numerosi attori e attrici.

Completata la sua predisposizione, il Piano entra ora nella fase di implementazione delle misure, che si estenderà per un periodo di cinque anni, dal 2024 al 2028.

Tale fase sarà coordinata da un team interno all'Amministrazione provinciale, istituito presso l'Ufficio Lingue ufficiali e diritti civili/Servizio donna della Provincia, che opererà in collaborazione con il Settore Controlling dell'Ufficio Organizzazione.

Come previsto dal punto 3 della sopracitata deliberazione, i principi fondamentali del Piano d'azione per la parità di genere ÆQUITAS saranno inseriti nella sottosezione “2.1 Valore pubblico” del Piano integrato di attività e organizzazione dell'Amministrazione provinciale (PIAO).

Contestualmente, in base a quanto previsto dal punto 4 della suddetta deliberazione, le misure contenute nel Piano d'azione dovranno essere inserite, in coordinamento con il Settore Controlling dell'Ufficio Organizzazione, come obiettivi strategici, priorità di sviluppo, prestazioni o obiettivi operativi, nel Piano della performance (sottosezione 2.2 del PIAO). Ciò avverrà in due tempi e modalità distinti:

Nella **FASE ANTECEDENTE LE ELEZIONI PROVINCIALI**, nel cosiddetto **PIAO TECNICO** (Circolare del Direttore generale e del Segretario generale n. 6 del 2 maggio 2023 - Strumenti di pianificazione 2024-2026 e di rendicontazione 2023), in scadenza il prossimo **15 ottobre 2023**, si richiede la compilazione sulla piattaforma Gzoom, modulo performance operativa, di un nuovo **obiettivo operativo trasversale**, per tutte le unità organizzative: “Verifica della concreta attuabilità delle misure proposte nel Piano d'azione per la parità di genere Alto Adige ÆQUITAS (DGP 666 dell'8/8/2023)”; l'indicatore predefinito si riferisce alla “Verifica effettuata”.



In der **PHASE NACH DEN LANDTAGSWAHLEN**, vom 15. Februar 2024 bis zum **30. April 2024**, werden **Maßnahmen**, welche nur bestimmte Organisationseinheiten der Verwaltung betreffen, eingebaut und die Organisationseinheiten im Detail einbezogen. Um die Zielerreichung zu überwachen, werden vom Frauenbüro und vom Amt für Landessprachen und Bürgerrechte gemeinsam mit dem Organisationsamt und den verantwortlichen Organisationseinheiten messbare Indikatoren für die Ziele, Entwicklungsschwerpunkte und Leistungen festgelegt.

Für allfällige Informationen wenden Sie sich bitte an das Amt für Landessprachen und Bürgerrechte/Frauenbüro oder für Gzoom an den Bereich Controlling des Organisationsamtes.

Amt für Landessprachen und Bürgerrechte/Frauenbüro

- E-mail francesco.trevisan@provinz.bz.it
- Telefon 0471 41 3923

Organisationsamt, Bereich Controlling:

- E-mail controlling@provinz.bz.it
- Telefon 0471 41 4975 / 4955 / 4976
- Teams [Gzoom](#) (Kanal „Performance“)

Mit freundlichen Grüßen,

Der Generaldirektor / Il Direttore generale
Alexander Steiner

Nella **FASE POST ELEZIONI PROVINCIALI**, dal 15 febbraio 2024 al **30 aprile 2024**, andranno invece inserite quelle **misure** del Piano, che riguarderanno solamente alcune strutture dell'Amministrazione, coinvolte direttamente.

Al fine di monitorare il raggiungimento degli obiettivi, verranno definiti indicatori misurabili relativi agli obiettivi, alle priorità di sviluppo e alle prestazioni da parte del Servizio donna e dell'Ufficio Lingue ufficiali e diritti civici, in collaborazione con il settore Controlling dell'Ufficio Organizzazione e con le unità organizzative responsabili.

Per ulteriori informazioni di carattere generale, si prega di contattare l'Ufficio Lingue ufficiali e diritti civici/Servizio donna; in merito a Gzoom si prega invece di contattare il Settore Controlling dell'Ufficio Organizzazione.

Ufficio Lingue ufficiali e diritti civici/Servizio donna:

- E-mail francesco.trevisan@provincia.bz.it
- telefono 0471 41 3923

Ufficio Organizzazione, settore Controlling:

- E-mail controlling@provincia.bz.it
- telefono 0471 41 4975 / 4955 / 4976
- Teams [Gzoom](#) (canale "Performance")

Cordiali saluti,

Der Generalsekretär / Il Segretario generale
Eros Magnago